

# Заявление на получение выплат в соответствии с Законом о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище



Я / мы подаем заявление на

Базовую выплату в соответствии с § 3 AsylbLG

Выплаты в соответствии с § 4 AsylbLG по

Болезни

диагноз

Беременности

неделя беременности	предп дата родов. )

Bitte zutreffendes ankreuzen und ausfüllen

I. персональные данные	Заявитель	Супруг / партнер / партнер брачного сообщества
1. Фамилия (также девичья)		
2. Имя		
3. Дата рождения		
4. Место рождения / страна		
5. пол	<input type="checkbox"/> мужской <input type="checkbox"/> женский	<input type="checkbox"/> мужской <input type="checkbox"/> женский
6. гражданство / вероисповедание		
7. Удостоверение личности		
8. Семейное положение	холосст    жен/зам.    вдов.    разв.    разд. прожив. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
9. наст. местожительство <b>в Германии</b> ул, дом- Nr. (если есть муницип. часть)		
10. Заявитель или супруг проживает	<input type="checkbox"/> коммунальное жилье / убежище	<input type="checkbox"/> коммунальное жилье / убежище
	<input type="checkbox"/> частное жилье	<input type="checkbox"/> частное жилье

II. семейные обстоятельства: Заявитель, его супруг проживают совместно со следующими персонами (например дети):					
	1	2	3	4	5
1. Фамилия (также девичья)					
2. Имя					
3. Дата рождения					
4. гражданство					
5. семейное положение					
6. отношение к заявителю					
7. профессия					
8. наличные средства					
9. сбережения и банковские счета					
10. недвижимость	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
11. другое имущество					
12. ежемесячный доход, чистый					

<b>III. В Германии проживающие родственники</b> (например бывшие супруги, родные, внебрачные и приемные дети, родители)				
При необходимости можно приложить дополнительный лист!				
Nr.	Name Фамилия Vorname Имя	Возможность связаться	Родственная связь	Адрес в Германии
1.				
2.				

<b>IV. Каким образом приобретали средства к существованию в Украине</b> (например последнее место работы в Украине)	
	<b>Род деятельности</b>
Заявитель	
Супруг	

<b>V. Доходы заявителя и членов семьи в Украине</b>						
Вмд дохода EURO/месяц	Заявитель	Супруг/партнер/ партнер брачного сообщества	Другие члены семьи стр. 1 Nr. II			
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	Nr. 4
Зарплата / Доход (в месяц чистыми)						
Пособие на ребенка						
При наличии другие (напр. пособие)						

<b>VI. Условия жизни в Украине</b>						
	Заявитель	Супруг/партн ер/ партнер брачного сообщества	Другие члены семьи стр. 1 Nr. II			
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	Nr. 4
Место жительства в Украине						
Больничная страховка? Какая?	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	<input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет

<b>VII. Имущество</b>		
a) заявителя	b) Супруга/партнера/ партнера брачного сообщества	c) Другие члены семьи стр. 1 Nr. II
<b>Сберегательные и иные банковские счета:</b> <input type="checkbox"/> Банковских счетов не имею <input type="checkbox"/> Имею сбер- / иной счет в след. банке	<b>Сберегательные и иные банковские счета:</b> <input type="checkbox"/> Банковских счетов не имею <input type="checkbox"/> Имею сбер- / иной счет в след. банке	<b>Сберегательные и иные банковские счета:</b> <input type="checkbox"/> Банковских счетов не имею <input type="checkbox"/> Имею сбер- / иной счет в след. банке
(Банк и номер счета) В размере EURO	(Банк и номер счета) В размере EURO	(Банк и номер счета) В размере EURO
<b>Наличные:</b> У меня есть наличные средства в размере:	<b>Наличные:</b> У меня есть наличные средства в размере:	<b>Наличные:</b> У меня есть наличные средства в размере:
<b>Владение автомобилем:</b> <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	<b>Владение автомобилем:</b> <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	
<b>Другое имущество:</b> <input type="checkbox"/> Другого имущества не имею <input type="checkbox"/> Владею следующим имуществом (напр. ценные бумаги, автотранспорт, ценные коллекции Притязания к третьим лицам по возврату займов и т.д.)	<b>Другое имущество:</b> <input type="checkbox"/> Другого имущества не имею <input type="checkbox"/> Владею следующим имуществом (напр. ценные бумаги, автотранспорт, ценные коллекции Притязания к третьим лицам по возврату займов и т.д.)	<b>Другое имущество:</b> <input type="checkbox"/> Другого имущества не имею <input type="checkbox"/> Владею следующим имуществом (напр. ценные бумаги, автотранспорт, ценные коллекции Притязания к третьим лицам по возврату займов и т.д.)

**Заявление заявителя и его супруги/супруга или партнера / партнера брачного сообщества:**  
Я заверяю, что указанные сведения являются правдивыми и что я ничего не утаил.

Я прямо подтверждаю, что мне было объяснено, что сообщу о любом изменении в семейном и имущественном положении, о временном отсутствии по месту проживания, пребывании в больнице и т.п. , также и у членов моей семьи, со мною проживающих незамедлительно и добровольно в ведомство, осуществляющее выплаты.

Я также обязуюсь сообщить о трудоустройстве, в том числе и временном и т.п. до начала работы, но не позднее, чем за 3 дня до начала работы.

Я также заверяю, что я сообщу в ведомство, предоставляющее выплаты, при несчастном случае, если в нем замешаны третьи лица, чтобы ведомство могло предъявить претензии причастным в случае необходимости.

Место, дата	Unterschrift des Aufnehmenden	Подпись заявителя или его законного представителя	Подпись супруга

### **Meldebestätigung der Stadt/ Gemeinde: Свидетельство о регистрации по месту жительства**

Предоставьте, пожалуйста, копию свидетельства о регистрации по месту жительства

### **Информационный лист о сборе персональных данных (Art. 12 und 13 DSGVO)**

#### **Процедура:**

OK.SOZIUS - SGB XII Sozialhilfe, Grundsicherung (Alter, Erwerbsunfähigkeit)

#### **Обработка:**

Выполнение обязанностей социальных ведомств в соответствии с Социальным кодексом Sozialgesetzbuch XII, Законом о предоставлении убежища (AsylublG) и руководящими принципами выполнения, принятыми для этого.

#### **1. Название и контактные данные Ответственного**

Landkreis Aichach-Friedberg  
Postfach 13 40  
86544 Aichach

#### **Контактные данные уполномоченного по защите данных**

Datenschutzbeauftragter  
Landkreis Aichach-Friedberg  
Postfach 13 40  
86544 Aichach

#### **2. Цель и правовые основы обработки данных**

##### **Ваши данные будут собраны для следующих целей:**

Процедура подачи заявления ОК.СОЦИУС-ХИИ обеспечивает эффективную обработку дел в соответствии с Социальным кодексом Двенадцатая книга (SGB XII) - Социальная помощь - и Законом о предоставлении убежища (AsylublG) внутри и за пределами учреждений. Кроме того, образовательные и партнерские услуги (BuT) - в том числе в соответствии с WoGG, KiGG, SGBII - могут управляться и выплачиваться.

В дополнение к обширной части расходов, интегрированы области размещения, обслуживания и управления доходами. Процедура применения ОК. SOZIUS XII подходит как для муниципальных социальных учреждений, так и для местных и зарубежных носителей социальной помощи, которым поручено выполнение соответствующих задач в соответствии с предоставленными полномочиями.

##### **Правовой основой, на основании которой собираются ваши данные, является:**

Art. 6 DSGVO, Art. 4 BayDSG-E i. V. m. Sozialgesetzbuch (SGB), в частности SGB XII, Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG), политики и уставы, Bundesstatistikgesetz (BStatG), Teil II der Jahresstatistik der Sozialhilfe



### **3. Получатели или категории получателей персональных данных**

Ваша личная информация будет передана в следующие организации:

- 3.1. Geldinstitute / Banküberweisungen an Zahlungsempfänger Art. 5 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 BayDSG-E
- 3.2. Landesämter für Statistik und Datenverarbeitung / Art. 5 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 BayDSG-E i. V. mit § 121 SGB XII und Gesetz über die Statistik für Bundeszwecke (BStatG) sowie § 12 AsylbLG
- 3.3. Bundesamt für Statistik / § 121 SGB XII und Gesetz über die Statistik für Bundeszwecke (BStatG)
- 3.4. Verband Deutscher Rentenversicherungsträger / Verordnung zur Durchführung des § 118 SGB XII Sozialhilfedatenabgleichsverordnung (SozhiDAV) vom 21.01.98, sowie § 11 Abs. 3 AsylbLG
- 3.5. Landesämter für Versorgung o.ä. / Rentenauskunftsverfahren (RAV) §§ 120 und 152 SGB VI, Bestimmungen des Rentenzahlverfahrens (RZB)
- 3.6. Bayerisches Behördeninformationssystem (BayBIS) oder lokales Einwohnermelderegister (EWO) / § 71 Abs. 1 Satz 4 SGB X
- 3.7. Bundesagentur für Arbeit / Landkreise und Städte in gemeinsamen Einrichtungen (gE), die Leistungen für BuT gem. § 28 SGB II im Auftrag wahrnehmen, trifft die Pflicht zur Datenübermittlung gem. §§ 50, 51 SGB II i. V. m. § 67 Absatz 9 des SGB X

### **4. Передача персональных данных в третьи страны**

В третьи страны не передается.

### **5. Сроки, предусмотренные для удаления различных категорий данных**

Ваши данные будут удалены в следующие сроки:

Данные получателя и сведения о выплатах, указанные в пункте 3, будут удалены в соответствии со статьей 17 DSGVO i. V. m. § 84 Abs. 2., после того как назначение, указанное в пункте 2 отпадет, или если речь идет о данных членов семьи – после 6 или 10 лет в соответствии с §§ 62 и 82 KommHV.  
Данные, которые предоставляются в рамках сравнения данных социальной помощи в соответствии с § 118 SGB XII, должны быть удалены сразу после проверки.

### **6. Права субъекта данных**

В соответствии с Общим регламентом защиты данных Datenschutz-Grundverordnung вы имеете права в соответствии со статьями 15-18, 20, 21:

- Право на информацию о данных, хранящихся о вас ,
- Право на исправление, удаление, ограничение обработки или возражение против обработки, если соблюдаются правовые основания для этого,
- Право на апелляцию к Уполномоченному по защите данных в Баварии,
- Право на перенос данных, если для этого существуют юридические основания.

### **7. Право на отзыв по согласию**

Если вы дали согласие на сбор данных ответственным лицом (см. 1. Имя и контактные данные ответственного лица) посредством соответствующего заявления, вы можете отозвать свое согласие в любое время в будущем.

### **8. Обязанность предоставления данных**

Непредоставление требуемых данных влечет за собой следующие последствия:

Субъект данных не обязан предоставлять персональные данные.

Если эти данные не предоставлены, никакие выплаты не могут быть предоставлены в соответствии с SGB XII или AsylbLG.